

醫商劉孟義

雲高

金源利

GIM LEE YUEN LTD.

71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

本店面張卅餘年專辦祖
國蘇杭雜貨參茸藥材者
名膏丹丸散男女儒履鐲
鼓絃索小貨水貨不論發
行零沽極表歡迎且今本
店更擴充營業特添洋回
國創設香港金利隆辦庄
凡各貨物親自督選價廉
物美一經交易並知貨真
價實無別不同也

華埠

特設滙兌局

鑛石金王雲首飾時錶發客

本號發出之滙票廣東各
埠市隨時兌換港紙同胞
榮旋自滙自收尤為利便

金源利興記林

立寬
欽洽

之市的四
大包麵
食好夾條

合時 水仙花 荔枝乾 唐羌 絲巾 發行 行情 印便 函索 奉呈

弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當百藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生生醫良藥名不虛傳矣

◎◎遠年頭痛幸醫痊

Harry Dock, S. Wales, England

Chas. Yen 1124 Von Ast Ave, Astoria, L. J. N. Y.

◎◎頭痛家狀可治

等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者甚之幸於前日購
有貴軒之皮膚水數罇分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱
妙囑弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑
界之需并祈將此函刊於報上以當廣告爲盼 梁恩付
Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill

○神效脚腫丸

每兩一元二五
料一十元正

弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新
先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有閱
腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無
復發之患真良藥也 關崇榮啟

存心軒曹統新

(處說通軒本)

C. T. SUN

900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄

此丸主治
陽事不舉
腰背骨痛

腎虧陽痿
兩耳聾鳴
血弱氣虛

遺精遺溺
耳吼流水
試服一料

每兩二元
每料卅元

常多小水
頭暈眼花
重症亦愈

命門火乏
體疲欲睡

五鞭補腎丸

養心生血丸

精神不爽
目睛無力
視物帶朦

血虛體倦
血虧帶朦
請服此丸

四肢凍冷
定必見功

每瓶一元二五
每瓶一元二五

心跳怔忡
服此丸

皮膚止癢
鮮毒水

皮膚止癢鮮毒水

濕毒俱為仙露除

皮膚血毒
痕癢不止
血癬等屬

頑癬疥癩
花柳餘毒
微力擦搽

瘡癤小粒
收效神速

原價扣折現
商議

入折俱照目錄
其全折九折以上
滿五折者九折
知皆惠顧
翰告俾退今特再
有折扣宗例
散較本軒膏丹丸
願本軒膏丹丸
對本軒膏丹丸



趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

治治
治治
館旅旅
旅旅
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

大佐

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽暖溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚為鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話(矢務)九二七五〇

醫士余躍瀾寓

司理余朋和
鄭福滋啓

[illegible]

以九壯陽健腎補腦添精品治惡勞色慾過度百損以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚肝鹿尾等配製而成獨切用磁甕水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽固肌厚為補腎獨多之品其功效神奇出人意外清者下列證書備知其概矣		秘製經驗膏丹丸散		生隆棧參茸玉桂藥材
		壯陽煖腎通少丸 每盒金 龜鹿滋陰丸 每盒金 補腎壯陽酒 每樽 知蛤蚧大補藥水 每樽 無夢遺精補腎丸 每盒 夜夢遺精補腎丸 每盒 專治久年虛濁丸 每盒 小腸氣痛斷根丸 每樽 心腹氣痛無價金丹 每樽 補腦止痛寶金水 每樽 久咳傷風止咳丸 每樽 又或傷風咳嗽丸 每盒 跌打打達龍丸 每盒 跌打打達龍丸 每盒 各項丸散未能備錄		腎技元搜毒藥酒 每樽 神効白濁藥水 每樽 外射白濁藥水 每樽 五淋白濁止痛丸 每樽 花柳疳疔膏痛丸 每樽 花柳疳疔膏痛丸 每樽 疳疔疔毒毒丸 每樽 皮膚潰毒止癢水 每樽 疎解內臟濕毒丸 每樽 婦科散散種子丸 每盒 始創坤壯阻孕丸 每盒 刀傷止痛生肌水 每樽 壯陽元戰速少丸 每樽 欲知其詳函索目錄

司理阮本祝

溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買實紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各台同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各樣文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青

小號在石叻化埕經銷
有年今遷往廣東街照
形貿易專辦唐山油糖
酒米蘇杭雜貨俱全如
蒙諸君光顧定必從廉
取價以圖久遠交儀仰
其留心爲盼如有信件
如上下西賜來無悞
JUN KEE GO
3 Canton St Box 366

◎大觀客棧◎
歡迎旅僑廣告
啟者本客棧開設云埠
片打街東門牌一百號
在唐人街之中心地點
適宜樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋瓷面盆
冷熱水喉暖氣龍沐浴
室等俱全本主人不惜
重資全用新式傢私床
褥几桌佈置適當遠近
僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
矢磨四壹零四
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B.C.
司馬心亭 披露
理人劉孔正

[illegible]

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號始創晒蒸鱈魚迄今開辦多年屢蒙各埠實號光顧不勝銘感矣因恐各實號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種生粉也現本號與中國貨不惜資本特着幾個股實商人在中國各埠挑選上庄白米粘米運來自開機器搗粉倘據各粉要做發行披價極廉而論該粉宜有自備但係真正貨而且新鮮的消條全歸粉原質食之清香色無腥倉蒸氣與賊味之敗確係與遠東運來各號生粉有大湖之分別諸君採辦認明包面魚味商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
四磅庄 一百磅十五元五毛

淨粘米粉全上一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛

Wgin Hem Fish Co. Falmville, N. B. Can.

新張
加拿大
民興公司
卡技利
廣告

MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承買祿亞打省卡
技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新
改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭
襪貨罐頭食品京果海味四時瓜果絲髮
儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代
理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現
值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通
函面購特別歡迎

司理梁炳雲啟